

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 94 (1976)  
**Heft:** 59

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 59 - 683

Bern, Donnerstag 11. März 1976  
Berne, jeudi 11 mars 1976

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

94. Jahrgang  
94<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbjährlich Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

N° 59 - 11. 3. 1976

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Requête à fin d'extension de l'avenant No 1 à la convention collective de travail de la branche des vins et liqueurs et de la tannerie du canton de Vaud.  
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.  
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.  
Parikles AG in Liquidation, in Basel.  
HZ-Finanz AG, in Didingen.  
Manos Film Productions Ltd., Poststrasse 14, 6300 Zug.  
Genesco (Europa) AG, Zürich.  
Rassco Corporation Ltd.  
Société Anonyme Exim SA en liquidation, à Fribourg.  
President Foods Ltd, à Fribourg.  
Beker SA en liquidation, à Fribourg.  
Grafpress Imprimerie Favre et Favre SA, société anonyme ayant son siège à Renens.  
Favre et Fils SA, Chavannes-près-Renens.  
Zigril SA, à Sierre, en liquidation.  
Sandyak SA in liquidazione, Davos.  
Sennenfin SA in liquidazione, Davos.  
Vertana SA in liquidazione, Davos.  
Oeffentliches Inventar.  
Aufforderung gemäss Art. 88bis HRV.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 280 777 - 280828.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der Landesindex der Konsumentenpreise Ende Februar 1976. - L'indice suisse des prix à la consommation à la fin de février 1976.  
Die Beschäftigung im 4. Quartal 1975. - L'emploi au cours du 4<sup>e</sup> trimestre de 1975.  
France: Exportations de peaux brutes de veaux et d'équidés vers la Suisse.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister

##### Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kanton / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt.  
Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau.  
Ticino, Vaud, Valais, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.  
Schuhmagazine C. Dosenbach & Cie. A.G., in Zürich 1. ist die richtige Schreibweise der Firma (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1976, Seite 538).  
1. März 1976. Touristik-Verbung.  
Gastrowerb AG, in Oetwil an der Limmat, Hüttikerstrasse 102, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 2. 1976. Zweck: Beratung und Dienstleistung im gesamten graphischen Gewerbe; übernimmt insbesondere Photo- und Reproaufträge für die Gastronomie- und Touristikverbung; kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an anderen ihren Zweck fördernden Unternehmungen beteiligen, solche erwerben oder veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000.  
Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Paul Riesen, von Gaiserswald, in Oetwil an der Limmat, beide mit Einzelunterschrift, und, ohne Zeichnungsbefugnis, Hedy Schmid, von Zürich, in Geroldswil.  
1. März 1976.  
Philinvest AG, in Zürich 8, Münchsteig 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 2. 1976. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen; sie kann Immobilien erwerben, belasten und veräußern. Finanzierungsgeschäfte durchführen. Grundkapital: Fr. 1 400 000, voll liberriert; 10 000 Namenaktien zu je Fr. 140. Uebennimmt gemäss detaillierter Aufstellung im Sacheinlagevertrag vom 19. 1. 1976 8000 Aktien der Firma Alhambra Industries, Inc. Manila, Philippines, im

Nominalwert von je 900 Pesos, 4000 Aktien der Firma Alhambra Cigar & Cigarette Manufacturing Company, Manila, Philippines, im Nominalwert von je 200 Pesos, 500 Aktien der Kuenzle & Streiff Inc., Makati, Philippines, im Nominalwert von je 2200 Pesos, sowie 200 Aktien der Kuenzle & Streiff AG, Zürich, im Nominalwert von je Fr. 1000, zum Gesamtübernahmepreis von Fr. 1 400 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbekundigung. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des Verwaltungsrates: Creed Künzle, von Ebnat-Kappel, in Hrlberig, Präsident; Andreas Streiff, von Glarus, in Küssnacht; Dr. Beatrice Streiff, von Glarus, in Zürich, sowie Dr. Clive Künzle, von Ebnat-Kappel, in Zürich. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

1. März 1976. Büro-, Wohn- und Schlaflandschaften.  
Abitare AG, bisher in Meilen (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1975, S. 1324). Verkauf und Vertrieb von Büro-, Wohn- und Schlaflandschaften usw. Statuten am 29. 12. 1975 geändert. Neuer Sitz: Zollikon o. n. Adresse: Am Brunnenbächli 14, Zollikoberg (c/o Paul König). VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die Bestimmungen, wonach die Verwaltungsratsmitglieder kollektiv zu zweien mit je einem anderen Mitglied des VR zeichnen und wonach der VR im übrigen die Unterschriftenführung bestimmt, wobei nur Kollektivunterschriften erteilt werden dürfen, sind aufgehoben worden. Stephan Zucker ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR ist Paul König, von Bottenwil, in Zollikon, Präsident, mit Einzelunterschrift.

1. März 1976.  
JMS Jeans & Modestock AG, in Dübendorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Kunklerstrasse 20. Statutendatum: 19. 2. 1976. Zweck: Fabrikation von, Handel mit und Lagerung von Textilien aller Art, insbesondere Jeansbekleidungen; kann sich ferner an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen und Immobiliengeschäfte tätigen, welche direkt oder indirekt mit dem Geschäftszweck im Zusammenhang stehen oder demselben dienen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, Mitglieder des VR: Dr. Jürg Gilly, von Zuzwil, in Zürich, Präsident; Hans Streich, von Gadenen, in Dietlikon; Susanne Streich, von Gadenen, in Oberglatt ZH, und Wilhelm Kunzmann, von Dübendorf und Gais, in Dübendorf, alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. März 1976. Ingenieurbüro.  
Dyng AG, in Optikon (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1966, S. 959), Betrieb eines Ingenieurbüros für das Studium und die Lösung von Problemen der Oberflächentechnik usw. Lambert Baiker und Erwin Baiker aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Walter Baiker ist nicht mehr Delegierter des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

1. März 1976. Werbeagentur usw.  
Part-Werbe AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1975, S. 945). Betrieb einer Werbeagentur usw. Die Generalversammlung vom 19. 1. 1976 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Szombath AG. Herbert Seiler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Szabolcs Szombath, bisher Delegierter des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden: Elisabeth Szombath, von Rütli bei Büren, in Küssnacht.

1. März 1976.  
Arbeitsgemeinschaft für regionale und betriebliche Fragen im Gesundheitswesen (GARb). D. H. Geissler & E. M. Benzoni, in Zürich 8, Holbeinstrasse 30, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1976. Planung von Institutionen im Gesundheitswesen insbes. auf Bedarf, Ausstattung und Betrieb, unter besonderer Berücksichtigung der Wirtschaftlichkeit. Gesellschafter: Dieter H. Geissler, deutscher Staatsangehöriger, in Hombrechtikon, und Enzo M. Benzoni, von Zürich und Casima, in Wallisellen.

1. März 1976.  
Panalectra AG., in Zürich 3 (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1973, S. 1159). Fabrikation und Vertrieb von elektrischen und elektronischen Apparaten und Maschinen usw. Richard Buschbacher und Otto Stutz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Rolf Baumann, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR: Lienhard Keller, nun in Küssnacht; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

1. März 1976. Werbeflächen usw.  
WIGRA, Willi Gyger, in Wädenswil, Pfannenstilstrasse 6, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Willi Gyger, von Eriz, in Wädenswil. Vermietung von Werbeflächen, insbesondere auf Sportbahnen (Bergbahnen).

1. März 1976. Spirituosen usw.  
«Waltex» Marliese Walter, in Oberrieden, Fachtstrasse 54 e, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Marliese Walter, von Mümliswil-Ramiswil, in Oberrieden. Export von Spirituosen und gebrannten Wassern aller Art sowie Vermittlung von Liefer- und Agenturverträgen in solchen Artikeln; Handel mit Waren aller Art.

1. März 1976.  
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1976, S. 579). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzwecks: Heinrich Steinmann, von Henggart, in Bern.

1. März 1976.  
Roland Maschinen A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1967, S. 1843). Die Generalversammlung vom 10. 2. 1976 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft sind Vermögensverwaltung, Patentverwertung, Fabrikation von und Handel mit Maschinen. Erwerb, Ueberhaltung und Veräußerung von Grundstücken und Liegenschaften, Handel mit Konsumgütern und Ausübung von Treuhandfunktionen. Sie kann sich auch an verwandten Unternehmen beteiligen.

1. März 1976. Innendekorationen usw.  
Werner Mettler, in Dübendorf (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1974, S. 3181). Innendekorationen und Verlegen von Teppichen. Diese Firma wird, da nicht mehr eintragungsbefähigt, auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

1. März 1976.

Intrafinanz-Holding Gesellschaft mit beschränkter Haftung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1976, S. 511). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

1. März 1976.

Reisebüro A. F. Brunner & Co., in Adliswil, Zeltstrasse 56, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1976. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Andreas Franz Brunner, von Flawil, in Adliswil, Kommanditäre mit je einer Kommanditumsomme von Fr. 500: Junko Brunner-Ikeda, von Flawil, in Adliswil, diese mit Zustimmung im Sinne von Art. 177 Abs. 2 und 3 ZGB, und Hans Rudolf Brunner, von Flawil, in Basel; den Genannten ist Kollektivunterschrift erteilt; sie zeichnen jedoch nicht untereinander, sondern ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit Andreas Franz Brunner, welcher seinerseits einzeln zur Vertretung der Gesellschaft befugt ist. Betrieb eines Reisebüros.

1. März 1976. Bauten.

Ed. Meier AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1973, S. 731). Bauunternehmung usw. Die Generalversammlung vom 20. 2. 1976 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 450 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000, zerfallend in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberriert.

1. März 1976.

Heilinger Sanitär AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1975, S. 2923). Sanitärinstallationsunternehmen usw. Werner Strasser, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich zu dessen Vizepräsident gewählt worden: Andreas Heilinger, nun in Fällanden. Er ist nicht mehr Geschäftsleiter, führt aber weiterhin Einzelunterschrift.

1. März 1976. Mineralölerzeugnisse.

Zeller & Gmelin AG, in Wädenswil (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1975, S. 2896). Herstellung, Lagerung und Handel von Mineralölerzeugnissen oder anderen chemischen Produkten aller Art usw. Gustav Luther ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ramon Baecher ist nicht mehr Präsident des VR; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Horst Bormann, deutscher Staatsangehöriger, in Süssen (Deutschland).

1. März 1976. Immobilien.

Liewa AG., in Zürich 8 (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1958, S. 1686). Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Finanzierung solcher Geschäfte usw. Neue Adresse: Strassburgstrasse 15, in Zürich 4 (c/o Dr. Moritz Ottiker).

1. März 1976.

Neue Warenhaus A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1975, S. 2423). Die Unterschriften von Erich Berg, Cesare Chigna und Edmond Robert, sowie die Prokuren von Josef Salchli, Richard Stoffer und Johann Martin Weber sind erloschen.

1. März 1976.

Kolfliedach AG, bisher in Schlieren (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1974, S. 2749). Ausführung von Flachdachbelägen, Abdichtungen und Unterflur-Garagen und Mülldeponien usw. Statuten am 11. 2. 1976 geändert. Neuer Sitz: Dietikon. Adresse: Giessenstrasse 15 (Post Schlieren). Prokura von Louis Rissi erloschen.

1. März 1976. Lebensmittel.

REMA Hermann Fäh, in Zürich (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1971, S. 314). Agentur und Grosshandel in Lebensmitteln. Die Prokura von Antoinette Muff-Kirchhofer ist erloschen.

1. März 1976. Schädlingbekämpfung.

Ratex, Hermann Fäh, in Zürich (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1974, S. 1921). Institut für Schädlingbekämpfung. Die Prokura von Antoinette Muff ist erloschen.

1. März 1976.

«Blitz»-Reinigungsservice, Hermann Fäh, in Zürich (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1974, S. 636). Ausführung von Reinigungsarbeiten aller Art, insbesondere Gebäudereinigungen. Die Prokura von Antoinette Muff ist erloschen.

1. März 1976.

Mesax Werkzeugbau AG, in Illnau (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1974, S. 2781). Werkzeug- und Vorrichtungsbau sowie technische Beratung und Entwicklung von Drittpersonen auf diesem Gebiete usw. Zum Geschäftsleiter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt: Samuel Bolliger, von Uerkheim, in Zürich.

1. März 1976. Maschinen.

Vektor A.G., in Schwerzenbach (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1975, S. 37). Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von Maschinen aller Art, insbesondere von mechanischen, hydraulischen und allenfalls auch pneumatischen und elektrischen Antriebsaggregaten und Steuerungen usw. Die Prokura von Walter Ott ist erloschen.

2. März 1976.

Meier-Immobilien AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1973, S. 731). In erster Linie An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 20. 2. 1976 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000, zerfallend in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberriert.

2. März 1976.

WSO-Maschinenfabrik, Walter Stüdeli, in Oetwil am See (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1974, S. 539). Maschinenfabrik. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. 10. 1975 an die «WSO-Maschinenfabrik AG», in Oetwil am See, erloschen.

2. März 1976.

WSO-Maschinenfabrik AG, in Oetwil am See, Esslingerstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 2. 1976. Zweck: Betrieb einer Maschinenfabrik, insbesondere die Fabrikation von und Handel mit Ski- und Sesselfliftanlagen sowie Gondelbahnen; kann sich ferner an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern.











**Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti**

**Aufrufe - Sommations - Diffida**

Es wird vermisst:

Schuldbrief über Fr. 17 000.—, haftend auf den Grundstücken IR Mellingen 310 und 311, nach einem Vorgang von Fr. 100 000.— im ersten Rang. An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d.h. bis 3. März 1977 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (383<sup>1</sup>)  
5400 Baden, den 3. März 1976      Bezirksgericht Baden

Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 2200.— vom 26. Mai 1931, Beleg II/9212, lautend zugunsten der Käthi Muhmenthaler, Bern, haften im zweiten Rang auf der Liegenschaft Weissensteinstrasse 48 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1822, Kreis III, der Wwe Johanna Muhmenthaler-Kopp, daselbst, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (387<sup>1</sup>)  
3011 Bern, den 1. März 1976      Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 270 000.— vom 20. August 1963, Belege Serie V Nr. 5401, lautend zugunsten der Schweizerischen Erziehungsanstalt für Knaben in der Bächtelen bei Bern (Faustpfländgläubigerin: Staat Bern, Fürsorgewesen des Kantons Bern), haftend im fünften Rang als Gesamtpfand auf den Liegenschaften Köniz-Grundbuchblätter Nrn. 2004 und 2005 der Stiftung Bächtelen in Köniz, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (388<sup>1</sup>)  
3011 Bern, den 1. März 1976      Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Es wird vermisst:  
Inhaber-Schuldbrief vom 3. März 1936 per Fr. 10 000.—, Maximalzinsfuß 6%, haftend im I. Rang auf GB Auenstein Nr. 1341, lautend auf Ott-Salm Jakob, Baumeister, Auenstein, als Schuldner.  
Der allfällige Inhaber des genannten Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist seit der erstmaligen Publikation, d.h. bis zum 13. März 1977, dem Gerichtspräsidium Brugg vorzulegen, ansonst der Schuldbrief gestützt auf Art. 870 ZGB kraftlos erklärt würde. (404<sup>1</sup>)  
5200 Brugg, den 5. März 1976      Bezirksgericht

Vermisst wird der Eigentümerschuldbrief von Fr. 5000.—, errichtet am 17. Mai 1951, Beleg 12496, haftend im V. Rang auf der Liegenschaft Bätterkinden Gblt. Nr. 675 der Erbengemeinschaft der Frau Frieda Kräuchi-Lüdi, Bätterkinden, Rechtsnachfolger nun Paul Wüthrich-Jakob, Oberönz.  
Der unbekannt Inhaber wird ersucht, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (393<sup>1</sup>)  
3312 Fraubrunnen, den 3. März 1976      Der Gerichtspräsident: Schindler

Es wird vermisst:  
Schuldbrief Fr. 2000.—, ang. 15. Mai 1968, 9. Pfandstelle, Vorgang Fr. 24 600.—, lautend auf dem Grundstück Nr. 53, Grundbuch Gelfingen, des Leo Lustenberger, Alte Schmiedestrasse 41, Gelfingen.  
In Anwendung von Art. 870 ZGB wird der allfällige Inhaber aufgefordert, diesen Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Bekanntmachung der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (386<sup>1</sup>)  
6280 Hochdorf, den 2. März 1976      Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf: Leu

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:  
Schuldbrief vom 25. Mai 1951, lautend auf GB Lostorf Nr. 1648 im II. Rang im Betrage von Fr. 6000.—; Schuldner zur Zeit der Errichtung: Gubler Walter, Lostorf. (76<sup>1</sup>)  
4600 Olten, den 11. November 1975      Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Die derzeitigen Besitzer der nachgenannten Schuldbriefe werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden:  
a) Inhaber-Schuldbrief vom 8. Januar 1949, lautend auf GB Olten Nr. 4426 im II. Rang im Betrage von Fr. 15 000.—; Schuldner zur Zeit der Errichtung: Louis Peltier, Olten.  
b) Schuldbrief vom 24. Januar 1958, lautend auf GB Olten Nr. 4426 im III. Rang im Betrage von Fr. 40 000.—; Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Solothurner Kantonalbank, Olten; Schuldner zur Zeit der Errichtung: Louis Peltier, Olten. (77<sup>1</sup>)  
4600 Olten, den 11. November 1975      Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:  
Schuldbrief für Fr. 15 000.—, datiert den 12. Juni 1963, haftend im dritten Rang auf E.Bl. 381 in der Gemeinde Wittenwil, Parz. Nr. 162, 903 im Grundbuch Wängi und Parz. Nr. 454 und 456 im Grundbuch Tuttwil, mit Albert Stutz, geboren 1926, Heiterschen-Wittenwil, als Schuldner und Pfand Eigentümer und dem Inhaber als Gläubiger. (403<sup>1</sup>)  
8370 Sirnach, den 4. März 1976      Bezirksgericht Mönchwil

Die beiden folgenden Kassenscheine werden vermisst:  
Fr. 7000.—, No 10260, 5%-Kassenschein der Spar- und Leihkasse Steffisburg, verfallen am 11. November 1971, lautend auf Frau Bertha Linder-Frischmann, Steffisburg.  
Fr. 2000.—, Nr. 12319, 4 1/2%-Kassenschein der Spar- und Leihkasse Steffisburg, verfallen am 1. September 1969, lautend auf Erwin und Hanny Luginbühl-Hendrichs, Thun.  
Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (410<sup>1</sup>)  
3601 Thun, den 8. März 1976      Der Gerichtspräsident I: Hollenweger

Der nachstehende Titel wird als vermisst gemeldet:  
Inhaber-Obligation Nr. 270 062 der Thurgauischen Kantonalbank zu Fr. 1000.—, datiert den 9. März 1970, Zinsfuß 5 1/2%, fällig am 9. März 1975.  
Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert 6 Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (406<sup>1</sup>)  
8570 Weinfelden, den 5. März 1976      Gerichtspräsidium Weinfelden

Es werden vermisst:  
Namenschuldbrief vom 17. März 1933 von Fr. 22 000.—, haftend im I. Rang auf GB Zofingen, Nr. 1394, Parz. 2055, lautend auf die Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Zofingen als Gläubigerin und auf Traugott Wullschlegler-Hochuli, Zofingen, als Schuldner.  
Namenschuldbrief vom 17. März 1933 von Fr. 10 000.—, haftend im II. Rang auf GB Zofingen Nr. 1394; Parz. 2055, lautend auf die Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Zofingen als Gläubigerin und auf Traugott Wullschlegler-Hochuli, Zofingen, als Schuldner.  
Namenschuldbrief vom 24. Februar 1949 von Fr. 4000.—, haftend im III. Rang auf GB Zofingen Nr. 1394; Parz. 2055, lautend auf die Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Zofingen als Gläubigerin und auf Traugott Wullschlegler-Hochuli, Zofingen, als Schuldner.  
An allfällige Inhaber dieser Schuldbriefe ergeht die Aufforderung, die Schuldbriefe binnen eines Jahres, d.h. bis spätestens zum 9. März 1977, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (399<sup>1</sup>)  
4800 Zofingen, den 4. März 1976      Bezirksgericht

Vermisst wird:  
Inhaber-Schuldbrief AA 13247 zu Fr. 2000.—, nach einem Kapitalvorgang von Fr. 12 000.—, errichtet am 29. Dezember 1953 und haftend auf der Liegenschaft GBP Nr. 400 des Arnold Oeschger sel., im Utigil, Gemeinde Walchwil, Grundbuch Band VI, Folio 191.  
Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen bis längstens den 13. März 1977 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (405<sup>1</sup>)  
6301 Zug, den 4. März 1976      Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. V. Schaller

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:  
10 Kassa-Obligationen der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, zu je Fr. 5000.— nom., 6 1/2%, Nrn. 100941-100950, datiert den 29. Juli 1974, Laufzeit 3 Jahre, mit Jahrescoupons per 29. Juli 1975 u. ff.  
Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.  
Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (75<sup>1</sup>)  
8004 Zürich, den 5. November 1975      Bezirksgericht Zürich 7. Abteilung

Nous, président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de la cédule hypothécaire suivante:  
1<sup>er</sup> rang: Fr. 9000.—, 7% Cédule hypothécaire au profit et contre Mme Germaine Joliat née Lachat, à Courgenay, inscrite le 31 août 1936, Série Ig folio 8394, grevant les immeubles Fl. 1164, 1251, 1252 et 1262 de Damvant;  
de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi, l'annulation en sera prononcée. (392<sup>1</sup>)  
2900 Porrentruy, le 1<sup>er</sup> mars 1976      Le président du Tribunal II: H. Comment

**Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti**

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 3. März 1976 die 9 Couponsbogen zu Namenaktien Ciba-Geigy AG, Basel, Nrn. 3077557/65, mit Coupons Nr. 6 und ff., nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (407)  
4000 Basel, den 5. März 1976      Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Es wird kraftlos erklärt:  
Schuldbrief Fr. 2000.—, ang. 1. Juli 1881, im I. Rang, haftend auf dem Grundstück Nr. 99, Grundbuch Hochdorf, Luzernstrasse 4, Gesamt-eigentum des Fridolin Heller, Merkurstrasse 3, Hochdorf, und der Ursula Gessler, Stapfenstrasse 47, Brugg. (411)  
6280 Hochdorf, den 5. März 1976      Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf: Leu

Der Schuldbrief im I. Rang vom 31. Oktober 1953, lautend auf GB Dulliken Nr. 579, im Betrage von Fr. 100 000.—, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Bärtschi Karl, Dulliken, ist kraftlos erklärt. (408)  
4600 Olten, den 4. März 1976      Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Der Schuldbrief im II. Rang vom 4. September 1953, lautend auf GB Lostorf Nr. 1584, im Betrage von Fr. 100 000.—, Schuldnerin zur Zeit der Errichtung: Automobilgesellschaft Gösgeram Olten, ist kraftlos erklärt. (409)  
4600 Olten, den 4. März 1976      Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Der Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündigungsfrist am 2. März 1976 gemäss Art. 870 ZGB kraftlos erklärt:  
- Schuldbrief A von Fr. 8000.— vom 30. Dezember 1941, Beleg Serie II No 9769 zugunsten Frau Chatelanat-Pfister, Alfreds Witwe, von Moudon, Montreux;  
- Schuldbrief B von Fr. 5000.— vom 30. Dezember 1941, Beleg Serie II No 9769 zugunsten des Herrn Ernst Pfister, Thun;  
beide haftend in Konkurrenz im 3. Rang auf Thun-Strättligen Grundstück Nr. 288 im Nachgang zu Fr. 54 800.—. (395)  
3600 Thun, den 2. März 1976      Der Gerichtspräsident I: Hollenweger

**Andere gesetzliche Publikationen**

**Autres publications légales**

**Altre pubblicazioni legali**

**Requête à fin d'extension de l'avenant No 1 à la convention collective de travail de la branche des vins et liqueurs et de la tonnellerie du canton de Vaud**

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les organisations signataires de la convention susmentionnée, conclue le 1<sup>er</sup> janvier 1975, ont demandé au Conseil d'Etat vaudois d'étendre le champ d'application de son avenant No 1, signé le 19 janvier 1976, avec effet pour tout le canton de Vaud et jusqu'au 31 mars 1977.

Cette requête a été publiée dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud No 18 du 2 mars 1976.

Il peut être fait opposition à cette requête, par écrit et avec un exposé des motifs en trois exemplaires, auprès de l'autorité soussignée, dans les 14 jours à dater du présent avis. (A287)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud  
Service cantonal du travail, Lausanne

**Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt**

Das Gütermotorschiff «Express 126», Reg. Nr. 811, ist auf Antrag des Eigentümers: Rhenania Verwaltungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Mannheim, Filiale Basel, in Basel, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A285)

4051 Basel, den 11. Februar 1976      Schiffsregister Basel-Stadt



**Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt**

Übertragung: Motorgüterschiffe «Express 266», Reg. Nr. 551, «Express 272», Reg. Nr. 580, «Express 274», Reg. Nr. 609, «Express 236», Reg. Nr. 808, «Express 235», Reg. Nr. 809, «Express 234», Reg. Nr. 810, «Express 126», Reg. Nr. 811, «Express 123», Reg. Nr. 812, «Express 276», Reg. Nr. 829, «Express 124», Reg. Nr. 866, «Express 125», Reg. Nr. 867, «Express 200», Reg. Nr. 869, «Express 201», Reg. Nr. 870, «Express 202», Reg. Nr. 871, «Express 203», Reg. Nr. 872, «Express 270», Reg. Nr. 982, «Express 271», Reg. Nr. 983; Motortankschiff «Tank-Express 11», Reg. Nr. 807; Schleppkahn «Rhenania 65», Reg. Nr. 608. Veräusserer je: Rhenania Schiffahrts- und Speditions-Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Mannheim, Filiale Basel. Erwerber je: Rhenania-Verwaltungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Mannheim, Filiale Basel, in Basel. (A286)

4051 Basel, den 23. Dezember 1975

Schiffsregister Basel-Stadt

**Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation**

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

Le Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud a accordé à la maison Etablissements Techniques SA, avenue de la Gare 5, à Fribourg, un permis de liquidation générale pour cause de fermeture définitive de son magasin de radios-télévisions et articles ménagers, situé à la rue de la Boverie 4, à Payerne. (A283)

Délai d'interdiction de réouverture: 31 mai 1981.

1000 Lausanne, le 9 mars 1976

Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud

**Parikles AG in Liquidation, in Basel****Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Zweite Veröffentlichung**

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. März 1976 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zum Liquidator wurde Herr Dr. Leo Fromer, in Basel, ernannt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30. April 1976 beim Liquidator Dr. Leo Fromer, St. Jakobs-Strasse 7, 4002 Basel, anzumelden. (A284\*)

4002 Basel, den 4. März 1976

Parikles AG in Liq.  
Der Liquidator**HZ-Finanz AG, in Düringen****Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat am 2. März 1976 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 15. April 1976 beim Liquidator der Gesellschaft, H. Josef Schmutz, Architekt, in Bödingen, anzumelden. (A290\*)

1701 Freiburg, den 5. März 1976

Der Liquidator

**Manos Film Productions Ltd., Poststrasse 14, 6300 Zug****Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. März 1976 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und die Herren Dr. Fridolin Zweifel, Poststrasse 14, 6300 Zug, und Dr. Peter Alther, Stadthausquai 5, 8001 Zürich, zu Liquidatoren bestellt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist den unterzeichneten Liquidatoren anzumelden. (A291\*)

6300 Zug, den 4. März 1976

Manos Film Productions Ltd.  
Die Liquidatoren:  
Dr. Fridolin Zweifel  
Dr. Peter Alther**Genesco (Europa) AG, Zürich****Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 2. März 1976 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 14 Tagen ab dem Datum der letzten Publikation schriftlich beim Liquidator, Herrn Bruno Leuthold, c/o Genesco Apparel, Inc., Zollikerstrasse 225, 8032 Zürich, anzumelden. (A281\*)

8032 Zürich, den 3. März 1976

Der Liquidator:  
Bruno Leuthold**Rassco Corporation Ltd.****Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Rassco Corporation Ltd. hat am 5. März 1976 beschlossen, ihr Grundkapital von Fr. 3 000 000.— auf Fr. 427 000.— durch Rückzahlung und Annullierung von 2573 Inhaber-Aktien zu nominell Fr. 1000.— herabzusetzen.

Allfällige Begehren von Gläubigern um Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen können innert 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Rassco Corporation Ltd. c/o Dr. W. Wreschner, Rechtsanwalt, Schweizergasse 6, 8001 Zürich, eingereicht werden. (A289\*)

8001 Zürich, den 5. März 1976

Rassco Corporation Ltd.

**Société Anonyme Exim SA en liquidation, à Fribourg****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Troisième publication**

Les actionnaires de la Société Anonyme Exim SA à Fribourg, ont décidé la liquidation de leur société en assemblée générale extraordinaire du 27 février 1976.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances dans les 30 jours dès la dernière publication auprès du liquidateur Monsieur Jean Nordmann, 30, rue de Romont à Fribourg. (A268\*)

1700 Fribourg, le 27 février 1976

Le liquidateur:  
Jean Nordmann**President Foods Ltd, à Fribourg****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 février 1976 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 10 avril 1976, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Monsieur Edmond Cortray, c/o Finortrust, Financial Organisation and Trusteeship SA, 14bis, boulevard Helvétique, 1211 Genève 3. (A279\*)

1700 Fribourg, le 1<sup>er</sup> mars 1976

Le liquidateur

**Beker SA en liquidation, à Fribourg****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

L'assemblée générale du 2 mars 1976 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur sous-signé, M<sup>e</sup> Raoul Lenz, 25, Grand'Rue, 1211 Genève 11, d'ici au 10 avril 1976. (A288\*)

1204 Genève, le 5 mars 1976

M<sup>e</sup> Raoul Lenz,  
liquidateur**Grafipress Imprimerie Favre et Favre SA, société anonyme ayant son siège à Renens****Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'article 748 CO****Troisième publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> mars 1976, la société a décidé de fusionner avec la société anonyme «Grafipress Imprimerie Raymond Fawer SA», à Renens, sur la base d'un contrat de fusion aux termes duquel «Grafipress Imprimerie Raymond Fawer SA» reprend à titre universel l'actif et le passif de la société, conformément aux dispositions de l'article 748 CO et selon bilan de fusion au 30 juin 1975.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 avril 1976 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès de la société reprenante «Grafipress Imprimerie Raymond Fawer SA», avenue Longemalle 9, 1020 Renens. (A275\*)

1000 Lausanne, le 1<sup>er</sup> mars 1976La société reprenante:  
Grafipress Imprimerie Raymond Fawer SA**Favre et Fils SA, Chavannes-près-Renens****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 janvier 1976 ayant décidé la dissolution de la société, les créanciers de celle-ci sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives jusqu'au 30 avril 1976 à la liquidatrice: Fiduciaire Georges Dreyfus SA, 1, place Grand-St-Jean, case postale 2613, à Lausanne. (A292\*)

1002 Lausanne, le 5 mars 1976

La liquidatrice

**Zigril SA, à Sierre, en liquidation****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 25 février 1976 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les éventuels créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 avril 1976, auprès de l'Etude de M<sup>e</sup> Marcel Mathier, avocat-notaire, 3, route de Sion, 3960 Sierre. (A282\*)

3960 Sierre, le 3 mars 1976

Le liquidateur

**Sandyak SA in liquidazione, Davos****Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO****Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 25 febbraio 1976 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore Ernesto Heim, via Ceresio 12, 6963 Pregassona, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A271\*)

6963 Pregassona, il 25 febbraio 1976

Il liquidatore

**Sennenfin SA in liquidazione, Davos****Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO****Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 25 febbraio 1976 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore Ernesto Heim, via Ceresio 12, 6963 Pregassona, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A269\*)

6963 Pregassona, il 25 febbraio 1976

Il liquidatore

**Vertana SA in liquidazione, Davos****Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO****Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 25 febbraio 1976 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore Ernesto Heim, via Ceresio 12, 6963 Pregassona, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A270\*)

6963 Pregassona, il 25 febbraio 1976

Il liquidatore

**Oeffentliches Inventar**

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Suter Max, geboren 1918, Spenglermeister, von Gränichen, in Buchs AG, wohnhaft gewesen, gestorben am 13. Februar 1976. Eingaben an die Gemeindekanzlei Buchs AG.

Frist: bis 6. April 1976. (A280\*)

5000 Aarau, den 3. März 1976

Im Namen des Bezirksgerichtes  
Der Gerichtsschreiber**Aufforderung gemäss Art. 88bis HRV**

Nachdem die Interliz SA das im Handelsregister eingetragene Domizil (Bahnhofquai 11 in Zürich 1) eingebüsst (SHAB Nr. 294 vom 22. Dezember 1975, S. 3396), ein neues Domizil bisher nicht angemeldet und somit an ihrem statutarischen Sitz (Zürich) offenbar kein Rechtsdomizil mehr hat, wird sie hiermit aufgefordert, bis zum 21. Mai 1976 den rechtmässigen Zustand wiederherzustellen, widrigenfalls die Gesellschaft als aufgelöst erklärt wird. (A293)

8001 Zürich, den 5. März 1976

Handelsregisteramt des Kantons Zürich

## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

280777. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1974, 11 Uhr.  
**Interdata AG**, Mellingerstrasse 1, **Baden** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Elektronische Datenverarbeitungsanlagen aller Art sowie Zubehör zu ihrem Gebrauch und Betrieb, insbesondere Periphergeräte, Datenverarbeitungskarten, Papierstreifen, Registerpapier, Endlosformulare und Formulargarnituren, endlose Ketten von Umschlägen mit ein- oder mehrseitiger Perforation, Farbbänder; Anweisungs- und Codierhandbücher zum Erzielen von Optimallösungen zu mathematisch simulierten und formulierten, wissenschaftlichen sowie wirtschaftlichen Problemen zur Benutzung von Computern; Ausbildungs- und Instruktionsmaterial betreffend den Unterhalt und/oder die Programmierung von Computern. (Int. Kl. 9, 16)

**INTERDATA**

280778. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1975, 9 Uhr.  
**Togalwerk Gerhard F. Schmidt Aktiengesellschaft**, via Morella 4, **Massagno** (Tessin). – Fabrikation. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 159900. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Dezember 1975 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen. (Int. Kl. 5)

**REGIPAN-DRAGÉES**

280779. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1975, 12 Uhr.  
**Pharmatel Pharmaceutical Company AG**, Seestrasse 71, **Küssnacht** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

**ALPENFRESH**

280780. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1976, 17 Uhr.  
**Crypto Aktiengesellschaft**, Zugerstrasse 42, **Steinhausen** (Zug). – Fabrikation und Handel.

Autonomes Taschenschlüsselgerät mit einer Tastatur und Anzeigeschirm zur Verarbeitung von in Schriftzeichen vorliegenden Texten. (Int. Kl. 9)

**CRYPTOPORT**

280781. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1976, 12 Uhr.  
**Ulrich Dubs**, Leigruppenstrasse 1, **Mettmenstetten** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Oliven. (Int. Kl. 31)

**DUMET**

280782. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1976, 16 Uhr.  
**Othmar Häupfli**, Klosterzelgstrasse 17, **Windisch** (Aargau). – Handel.

Eier. (Int. Kl. 29)

**PERL-EI**

280783. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1976, 10 Uhr.  
**Montres Odeon AG**, Bahnhofstrasse 14, **Biel** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**MONVIL**

280784. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1976, 18 Uhr.  
**F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft**, Basel. – Fabrikation.

Chirurgische, ärztliche und tierärztliche Instrumente und Apparate. (Int. Kl. 10)

**SCANAX**

280785. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1976, 18 Uhr.  
**F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft**, Basel. – Fabrikation.

Chirurgische, ärztliche und tierärztliche Instrumente und Apparate. (Int. Kl. 10)

**SONASCAN**

280786. Date de dépôt: 9 janvier 1976, 20 h.  
**Medichemie AG**, Grellingerstrasse 81, **Bâle**. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques. (Cl. int. 5)

**TOKODRIN**

280787. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1976, 20 Uhr.  
**Dr. E. Baeschlin AG**, Mattenbachstrasse 8, **Winterthur** 1 (Zürich). – Fabrikation.

Augenheilmittel. (Int. Kl. 5)

**OCULOFORTE**

280788. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1976, 20 Uhr.  
**Dr. E. Baeschlin AG**, Mattenbachstrasse 8, **Winterthur** 1 (Zürich). – Fabrikation.

Augenheilmittel. (Int. Kl. 5)

**OCULOFUERTE**

280789. Date de dépôt: 2 octobre 1975, 16 h.  
**Schweizerisches Komitee für UNICEF (Comité Suisse pour l'UNICEF) (Comitato Svizzero per l'UNICEF)**, Werdstrasse 36, **Zürich** 4. – Fabrication et commerce.

Jeux éducatifs. (Cl. int. 28)

**EDUCOLL**

280790. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1975, 18 Uhr.  
**Barry Wright Corporation**, 680 Pleasant Street, **Watertown** (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Schalldämpfer aus Metall. (Int. Kl. 6)

**QUIEX**

280791. Date de dépôt: 4 novembre 1975, 18 h.  
**Yamasa Shoyu Kabushiki Kaisha**, 550, Arai 2-chome, **Choshi-shi** (Chiba-ken, Japon). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; résines artificielles et synthétiques, matières plastiques à l'état brut sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes; engrais naturel et artificiel pour les terres; compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; poivre, vinaigre, saucis; épices; glace. (Cl. int. 1, 5, 30)

**YAMASA**

280792. Date de dépôt: 12 novembre 1975, 12 h.  
**Touche Ross & Co.**, 111 E. Wacker Drive, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrication.

Cartes perforées, périodiques. (Cl. int. 16)

**STRATA**

280793. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1975, 17 Uhr.  
**Harry Orslng**, Ävängsgatan 2, **Hälsingborg** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne. (Int. Kl. 10)

**HYGOFORMIC**

280794. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1976, 11 Uhr.  
**Appli & Barrett Limited**, Newton Road, **Yeovil** (Somerset, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 159974. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Januar 1976 an.

Nahrungsmittel und Nahrungszusätze, Futtermittel; Chemikalien zur Verhinderung der Bakterienzersetzung in Nährstoffen und Getränken. (Int. Kl. 1, 29, 30, 31)

**NISAPLIN**

280795. Date de dépôt: 12 janvier 1976, 21 h.  
**Interfood S.A. (Interfood AG) (Interfood Ltd.)**, 14b, place St-François, **Lausanne** (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 160767. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 janvier 1976.

Cacaos und chocolats sous toutes formes, cacaos und chocolats combinés avec des amandes, des noix, des noisettes, des fruits, des céréales, du miel, du lait, des sirops ou des ingrédients quelconques; articles de confiserie et de pâtisserie et aliments diététiques, le tout additionné de cacao ou de chocolat. (Cl. int. 5, 30)

**PRESTOCACAO**

280796. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1976, 21 Uhr.  
**Interfood S.A. (Interfood AG) (Interfood Ltd.)**, 14b, place St-François, **Lausanne** (Waadt). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 160787. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Januar 1976 an.

Biskuits, Konfiserie- und Schokoladeartikel. (Int. Kl. 30)

**COLIBRI**

280797. Date de dépôt: 13 janvier 1976, 12 h.  
**Cédric Gern**, 15, rue de la Dôle, **Genève**. – Commerce.

Jeu. (Cl. int. 28)

**AEROVIA**

280798. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1976, 17 Uhr.  
**Acopharm AG (Acopharm S.A.) (Acopharm Ltd.)**, Seeblickstrasse 6 b, **St. Gallen**. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

**OLUBAN**

280799. Date de dépôt: 14 janvier 1976, 15 h.  
**Anne Frei**, 28, avenue du Simplon, **Monthey** (Valais). – Commerce.

Produits cosmétiques, produits pour les soins de la peau et des cheveux, produits de maquillage, parfumerie. (Cl. int. 3)

**LAURIE-ANNE**

280800. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1976, 17 Uhr.  
**The Dow Chemical Company, Midland** (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 161104. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Januar 1976 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate. (Int. Kl. 5)

**NOVAHISTINE**

280801. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1976, 17 Uhr.  
**Svenska Tobaks Aktiebolaget**, Maria Bangata 6, **Stockholm** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)

**GOOD NEWS**

280802. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1976, 18 Uhr.  
**Hesco AG**, Poststrasse 30, **Zug**. – Fabrikation und Handel.

Dichtungsbänder, Dichtungsmaterialien. (Int. Kl. 17)

**HESCOFLEX**

280803. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1976, 18 Uhr. Parfa Parfümerie und Kosmetik AG, Gotthardstrasse 44, Zürich 2. — Fabrikation und Handel.

Parfümerieartikel, insbesondere Parfums, Eau de Cologne, Eau de Toilette, Lotionen, Brillantinen, Toilettencremen, Zahnpasta, Rasiercremen, Rasier-, Toilett- und Badeseifen, Badesalz, Talkpuder. (Int. Kl. 3, 5)

## KNIZE TEN

280804. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1976, 17 Uhr. SINAR AG Schaffhausen (SINAR S.A. Schaffhouse) (SINAR Ltd. Schaffhausen), Albulastrasse 10, Schaffhausen. — Fabrikation und Handel.

Photographische Apparate und Zubehörteile sowie optische Artikel aller Art. (Int. Kl. 9)

## SINAR

280805. Date de dépôt: 15 janvier 1976, 12 h. C. August Egli & Co. Aktiengesellschaft, Leimbachstrasse 5, Zürich. — Commerce. — Renouvellement de la marque No 159697. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 janvier 1976.

Boissons alcooliques, y compris vins. (Cl. int. 33)

## PATRIMOINE

280806. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1976, 12 Uhr. C. August Egli & Co. Aktiengesellschaft, Leimbachstrasse 5, Zürich. — Handel.

Weinprodukte italienischer Herkunft. (Int. Kl. 33)

## FRATE PAOLO

280807. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1976, 12 Uhr. Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG Schlieren-Zürich, Schlieren (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 159662. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1976 an.

Automatische Steuerung von Aufzügen nach Programm oder Betriebsfordernis. (Int. Kl. 9)

## TRAFIMATIC

280808. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1976, 11 Uhr. Morton-Norwich Products, Inc., 17 Eaton Avenue, Norwich (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Medizinisches Hautpräparat. (Int. Kl. 5)

## ALPHADERM

280809. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1976, 11 Uhr. Morton-Norwich Products, Inc., 17 Eaton Avenue, Norwich (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Medizinisches Hautpräparat. (Int. Kl. 5)

## AQUADRATE

280810. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1976, 17 Uhr. Cepsay AG, Industriestrasse 40, Zug. — Fabrikation und Handel.

Papier und Faservlies, insbesondere in Form von Papier- und Faservliesrollen für hygienische Zwecke sowie für Reinigungs- und Trocknungszwecke zur Verwendung im Haushalt, in privaten und öffentlichen Toiletten und Waschräumen, in Restaurants und Hotels, in Laboratorien, Spitälern sowie in Industriewerkstätten; Behälter aus Kunststoff, Glas, Holz oder Karton für solche Papier- und Faservliesrollen; Geräte, Apparate und Vorrichtungen für die Ausgabe solcher Papier- und Faservlieswaren sowie Wegwerfkörbe und -behälter für gebrauchte Papier- und Faservlieswaren; Seifen, Reinigungs- und Desinfektionsmittel; von Hand bewegbare Rollenwagen für den Transport systematischer Anordnungen aller vorerwähnten Waren. (Int. Kl. 3, 5, 7, 9, 12, 16, 17, 20, 21)

## MINI-MAN

280811. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1976, 20 Uhr. Siegfried Aktiengesellschaft, Zoffingen (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 159762. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1976 an.

Pharmazeutische und chemisch-pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## INTRIFAC

280812. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1976, 18 Uhr. Dipl. Ing. Fust AG, Buchental, Oberbüren (St. Gallen). — Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 223470. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1976 an.

Elektrische Haushaltapparate. (Int. Kl. 7, 8, 9, 11)

## NOVAMATIC

280813. Date de dépôt: 16 janvier 1976, 17 h. Laboratoires Om Société Anonyme, 22, rue du Bois-du-Lan, Meyrin (Genève). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

## VENODOXIL

280814. Date de dépôt: 29 août 1975, 14 h. Société Ahou El Nasr pour les Montres «Ranialux pour les Montres» (société en commandite simple), 14b, Rue Al Goumhouriye, Abidine, Le Caire (Egypte). — Fabrication.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

## RANIALUX

280815. Date de dépôt: 5 février 1976, 15 h. Revendication de priorité: France, 8 avril 1974. Dynachem Corporation, 100 West 10th Street, Wilmington (Delaware, USA); adresse commerciale: 13000 East Firestone Boulevard, Santa Fe Springs (Californie, USA). — Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science et la photographie; produits chimiques photopolymères en feuilles, en plusieurs épaisseurs, ou en films destinés à l'industrie électronique. (Cl. int. 1, 17)

## THIOLAMINAR

280816. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1975, 16 Uhr. Resopal Werk II, Rümmler Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hans-Böckler-Strasse 4, Gross-Umstadt (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und Handel. — Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 158407 von «Micafile» AG Werke für Elektro-Isolation und Wicklerei-Einrichtungen, Zürich-Altstetten. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juli 1975 an.

Kunsthharze; Kunsthharzhalbfabrikate; Kunsthharzfertigfabrikate, nämlich Gehäuse, Stützkörper, Distanzstücke und andere elektrisch isolierende Fertigformteile. (Int. Kl. 1, 17)

## RESOFORM

280817. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1975, 16 Uhr. «Micafile» AG, Badenerstrasse 780, Zürich. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 158408. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juli 1975 an.

Kunsthharze; Kunsthharzhalbfabrikate; Kunsthharzfertigfabrikate, nämlich Gehäuse, Stützkörper, Distanzstücke und andere elektrisch isolierende Fertigformteile. (Int. Kl. 1, 17)

## RESAMIN

280818. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1975, 18 Uhr. Maatschappij voor Chemische en Pharmaceutische Producten B.V., Amsterdam (Niederlande). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 159499. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Dezember 1975 an.

Pharmazeutische Präparate in Sirupform. (Int. Kl. 5)

## SIROP FAMEL

280819. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1975, 17 Uhr. Dresson Zürich AG, Birmensdorferstrasse 155, Zürich 3. — Fabrikation und Handel.

Damen-, Kinder- und Herrenbekleidungsstücke, einschliesslich Unterbekleidungsstücke aller Art. (Int. Kl. 25)

## RALPH-LOUIS

280820. Date de dépôt: 22 décembre 1975, 9 h. Uniroyal International S.A., 54, route des Acacias, Carouge (Genève). — Fabrication et commerce.

Chaussures. (Cl. int. 25)

## FASTRAK

280821. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1975, 20 Uhr. Werner Lätt, Mühledorf (Solothurn). — Produktion und Fabrikation.

Eier, Geflügel und Teigwaren. (Int. Kl. 29, 30, 31)

## GOLDFARM

280822. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1975, 17 Uhr. General Signal Corporation, 280 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel. — Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 159463 von The New York Air Brake Company, New York (New York, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Dezember 1975 an.

Pumpen aller Art, einschliesslich Rotationsflüssigkeits-Pumpen und Vakuum-Pumpen; Separatoren; Ventile; Kupplungen; Kompressoren; Rohrleitungen; elektrische Motoren; ganze Vakuum-Systeme bestehend aus den vorerwähnten Erzeugnissen oder diese enthaltend; Bestandteile der und Zubehör für die vorgenannten Waren. (Int. Kl. 6, 7, 9, 10, 12, 17)

## KINNEY

280823. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1976, 17 Uhr. Ports International Limited, 22 Front Street West, Toronto (Ontario; Kanada). — Fabrikation und Handel.

Damenbekleidungen, nämlich Blusen, Pullover, Jacken, Röcke, Jupes, Hosen, Kostüme, Schals und Halstücher sowie Jackets; Herrenbekleidungen, nämlich Hemden, Hosen, Anzüge, Pullover, Jacken sowie Gürtel. (Int. Kl. 25)

## PORTS INTERNATIONAL

280824. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1976, 11 Uhr. Erich Ryser, alte Landstrasse 71, Kloten (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Baumaterialien aus Gäsbeeton oder aus einer Kombination von Gäsbeeton mit anderen Baustoffen, mit und ohne Stahlarmierung. (Int. Kl. 6, 19)

## RYTONIT

280825. Date de dépôt: 12 janvier 1976, 17 h. Reckitt & Colman (Overseas) Limited, Dansom Lane, Hull (Yorkshire, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque No 159760. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 janvier 1976.

Tous produits sous forme de liquide, pâte ou poudre pour le polissage et le nettoyage des vitres, glaces, émail et tous objets émaillés, céramique ou porcelaine. (Cl. int. 3)

## GLASSEX

280826. Date de dépôt: 13 janvier 1976, 18 h. Revendication de priorité: Grande-Bretagne, 6 novembre 1975. Coulter Electronics, Inc., 590 West 20th Street, Hialeah (Floride, USA). — Fabrication et commerce.

Machine automatique d'analyse d'échantillon chimique. (Cl. int. 7, 9)

## KEM-O-MAT

280827. Date de dépôt: 14 janvier 1976, 16 h. L. Givaudan & Co. Société Anonyme, Vernier (Genève). — Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour la fabrication de compositions de parfumerie, de cosmétiques, de savons et de lotions. (Cl. int. 1, 3)

## GIVOLIDE

280828. Date de dépôt: 15 janvier 1976, 17 h. Chore-Time Equipment, Inc., 15 State Road, Milford (Indiana, USA). — Fabrication et commerce.

Nourisseurs à moteur de volaille et bétail, appareils de remplissage de nourriture et fourrage, système d'approvisionnement en eau pour volaille et bétail, équipement de ventilation, cages à volaille, couvercles, équipement automatique de ramassage des oeufs; commandes pour ces machines et appareils et leurs parties. (Cl. int. 7, 9, 11, 20, 21)

## CHORE-TIME

## Der Landesindex der Konsumentenpreise Ende Februar 1976

Der Landesindex der Konsumentenpreise wies im Februar 1976 eine Abschwächung um 0,1% auf, nachdem er im Januar eine Erhöhung um 0,5% verzeichnet hatte. Der Landesindex, der die Preisentwicklung der im Haushalt von Arbeiter- und Angestelltenfamilien bedeutsamen Konsumgüter und Dienstleistungen zeigt, stellte sich damit Ende Februar 1976 auf 165,8 (September 1966 = 100) und lag um 3,0% über dem Stand vor Jahresfrist von 160,9; im Januar hatte die Jahreswachstumsrate noch 3,4% und im Februar 1975 sogar 8,4% betragen.

Der Februar-Index sank – abgesehen von 1974 infolge Preissturz auf dem Heizölmarkt – erstmals seit 1967 unter den Vormonatsstand. Ausschlaggebend für diesen Rückgang war ein Sinken der Gruppenziffern für Nahrungsmittel, Heizung und Beleuchtung, während die Teilindizes für Bildung und Unterhaltung sowie Getränke und Tabakwaren Erhöhungen aufwiesen und die Indexziffer für Verkehr trotz einer leichten Abschwächung des Bezinpreises unverändert blieb. Die restlichen vier Bedarfsgruppen sind im Berichtsmontat nicht neu erhoben worden.

Bei den Nahrungsmitteln lagen insbesondere die Indexziffern für Gemüse und Früchte deutlich unter dem Vormonatsstand. Aber auch für Eier, Kalbfleisch, Reis, Feinbäck, Zucker und Gemüse- und Früchtekonserven waren erwähnenswerte Abschwächungen zu verzeichnen; im Durchschnitt waren Zucker fast zur Hälfte und Reis zu vier Fünfteln der letztjährigen Februar-Preise erhältlich. Angezogen haben hingegen die Preise für Kartoffeln, lösliche Kaffeepulver und kakaohaltige Nahrungsmittel. In der Gruppe Heizung und Beleuchtung schwächen sich die Heizölpreise ab, während von zwei Gemeinden höhere Tarife für Gas gemeldet wurden. Den Anstieg der Gruppenziffer Bildung und Unterhaltung bedingten in erster Linie höhere Preise für Zeitungen und Zeitschriften. Doch zogen auch die Preise für verschiedene Schreibmaterialien und die Eintrittspreise für Kinovorführungen leicht an. Ferner wurden in der Gruppe Getränke und Tabakwaren höhere Preise für Zigarren, Rauchtobak, Wein und Spirituosen ermittelt. Mineralwasser und Süssgetränke wurden dagegen billiger.

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

## L'indice suisse des prix à la consommation à la fin de février 1976

Après la hausse de 0,5% qu'il a connue en janvier, l'indice suisse des prix à la consommation s'est légèrement replié en février 1976, à savoir de 0,1%. Cet indice, qui reproduit l'évolution des prix des principaux biens de consommation et services entrant dans les budgets familiaux des ouvriers et des employés, s'est par conséquent inscrit à 165,8 points à la fin de février 1976 (septembre 1966 = 100), niveau qui est de 3,0% supérieur à celui qu'on avait noté l'année dernière à la même époque (160,9); l'amplitude du mouvement ascendant d'une année à l'autre avait encore atteint 3,4% en janvier de cette année et même 8,4% en février 1975.

C'est la première fois depuis 1967 – abstraction faite de l'année 1974, sous l'effet de la chute des prix sur le marché de l'huile de chauffage – que l'indice a reculé en février par rapport au mois précédent. Cette évolution s'explique essentiellement par une régression de l'indice de l'alimentation ainsi que de celui du chauffage et de l'éclairage; en revanche, celui de l'instruction et des divertissements ainsi que celui des boissons et tabacs ont subi des hausses, tandis que l'indice des transports et communications est demeuré inchangé en dépit d'un léger fléchissement du prix de l'essence. Quant aux quatre autres groupes de dépenses, ils n'ont pas été l'objet d'un nouveau relevé pour le mois observé.

En ce qui concerne l'alimentation, les indices des légumes et des fruits accusent tout particulièrement un net mouvement de repli au-dessous de leur niveau du mois précédent. Des réductions sensibles ont également été enregistrées sur les prix des œufs, de la viande de veau, du riz, de la petite boulangerie, du sucre ainsi que des conserves de légumes et de fruits, en moyenne, on a pu obtenir le sucre presque pour la moitié de son prix du mois de février de l'année dernière, et le riz, pour les quatre cinquièmes. Par contre, les prix des pommes de terre, du café soluble en poudre et des denrées alimentaires à base de cacao ont augmenté. Dans le groupe du chauffage et de l'éclairage, on a assisté à un fléchissement des prix de l'huile de chauffage, tandis que deux communes ont signalé des tarifs plus élevés pour le gaz. Le mouvement ascendant de l'indice de l'instruction et des divertissements résulte en premier lieu des prix plus élevés pour les journaux et revues. On a aussi légèrement renchéri, différents articles de papeterie et les billets de cinéma. Au surplus, des prix plus élevés ont été constatés, dans le groupe des boissons et tabacs, pour les cigares, le tabac à fumer, le vin et les spiritueux, alors qu'on a vu les eaux minérales et les boissons sucrées devenir meilleur marché.

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

## Die Beschäftigung im 4. Quartal 1975

Die Beschäftigung in der Industrie, in der Bauwirtschaft und im Dienstleistungssektor verringerte sich nach den vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit durchgeführten Erhebungen im 4. Quartal 1975 im Vergleich zum Vorquartal um 3,0%. Dieser Rückgang ist auf rückläufige Beschäftigtenzahlen in Industrie und Handwerk sowie auf die saisonbedingte Abschwächung im Baugewerbe zurückzuführen.

Im Vorjahresvergleich ergab sich für das 4. Quartal 1975 eine Abnahme der Gesamtbeschäftigung um 6,8%, gegenüber einer solchen um 1,1% im entsprechenden Quartal 1974.

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

## L'emploi au cours du 4<sup>e</sup> trimestre de 1975

D'après la statistique de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, le niveau de l'emploi dans l'industrie, le secteur de la construction et celui des services a baissé de 3,0% au cours du 4<sup>e</sup> trimestre de 1975 par rapport au trimestre précédent. Ce fléchissement et imputable à la diminution des effectifs de personnes occupées dans l'industrie et les arts et métiers ainsi qu'à la régression saisonnière dans la construction.

Si l'on compare le 4<sup>e</sup> trimestre de 1975 avec la même période de l'année dernière, on constate que l'emploi global s'est réduit de 6,8%, contre un recul de 1,1% enregistré une année auparavant.

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

## France

### Exportations de peaux brutes de veaux et d'équidés vers la Suisse

Selon un avis aux exportateurs inséré dans le Journal officiel du 25 février 1976 les contingents suivants ont été ouverts pour la période prenant fin le 31 décembre 1976 prochain, pour l'exportation des produits ci-après à destination de la Suisse:

Désignation des marchandises	Contingents en tonnes (poids salé)
Peaux brutes de veaux	125
Peaux d'équidés	140

(z)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern – Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## Spar- und Leihkasse Bucheggberg Lütterswil

### Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 20. März 1976, 14.30 Uhr, im «Bad», Lütterswil.

#### Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht pro 1975 und Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
6. Kapitalerhöhung:
  - a) Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von 1,2 auf 1,8 Mio Franken durch Ausgabe von 2000 neuen Inhaber-Aktien von nom. Fr. 300.– zum Ausgabekurs von Fr. 450.–. Bezugsrecht der Aktionäre: 1 neue Aktie auf 2 bisherige.
  - b) Feststellung der Zeichnung und Einzahlung des neuen Kapitals.
  - c) Beschlussfassung über die Aenderung von § 5 der Statuten.  
Antrag: «Das voll einbezahlte Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 1 800 000.– und ist eingeteilt in 6000 auf den Inhaber lautende Aktien im Nennwert von je Fr. 300.–»
7. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung und der Revisionsbericht liegen 10 Tage vor der Generalversammlung auf dem Büro der Kasse zur Einsicht auf.

Eintrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis am 19. März 1976 an unseren Schaltern bezogen werden.

Wir laden alle Aktionäre zur Teilnahme an der Generalversammlung höflich ein.

Lütterswil, den 8. März 1976

Der Verwaltungsrat

## Finanz- und Investmentbank AG, Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 22. März 1976, 17 Uhr, im Banklokal, Stockerstrasse 33, 8002 Zürich.

#### Traktanden:

1. Eröffnung der Generalversammlung, Bestellung von Stimmzähler und Protokollführer.
2. Geschäftsbericht für das Jahr 1975, Abnahme der Jahresrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend Ergebnis des Geschäftsjahres 1975.
5. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
6. Bestellung des Verwaltungsrates.
7. Bestellung der Kontrollstelle.

Jahresrechnung, Geschäftsbericht und Statuten liegen bei der Finanz- und Investmentbank AG zur Einsichtnahme auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder sonst genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis Freitag, den 19. März 1976, abends, am Schalter bezogen werden.

Zürich, den 8. März 1976

Der Verwaltungsrat



## Porzellanfabrik Langenthal AG, Langenthal

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 25. März 1976, 16.30 Uhr, im Stadttheater, Langenthal.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1975; Bericht der Kontrollstelle; Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1976.
4. Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Namenaktionäre erhalten in den nächsten Tagen persönliche Einladungen mit Stimmausweisen an die im Aktienbuch eingetragene Adresse zugestellt. Nur die am Stichtag, Samstag, den 13. März 1976, im Aktienregister eingetragenen Aktionäre sind stimmberechtigt.

Die Inhaberaktionäre können die Eintrittskarte mit Stimmausweis und den Geschäftsbericht gegen Deposition der Inhaberaktien bei einer der nachstehend genannten Banken bis spätestens Samstag, den 20. März 1976, beziehen:

- Schweizerische Kreditanstalt, Zürich und sämtliche Niederlassungen
- Kantonalbank von Bern, Bern und Langenthal
- Bank in Langenthal, Langenthal und sämtlichen Niederlassungen
- Schweizerischer Bankverein, Basel und sämtliche Niederlassungen

Langenthal, den 27. Februar 1976

Der Verwaltungsrat

## Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG Laufenburg

### Einladung zur 19. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 24. März 1976, 11.30 Uhr, im Sitzungssaal, 4. Stock, der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich.

#### Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht 1974/75. Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1975. Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Antrag für die Verwendung des Jahresergebnisses sind von Freitag, den 12. März 1976, an am Gesellschaftssitz in Laufenburg zur Einsichtnahme der Aktionäre aufgelegt.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bis spätestens Freitag, den 19. März 1976, bezogen werden bei

der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich  
der Bank Leu AG in Zürich  
der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich  
dem Schweizerischen Bankverein in Basel  
der Aargauischen Kantonalbank in Aarau  
sowie bei sämtlichen Zweigniederlassungen dieser Institute in der Schweiz und am Sitz der Gesellschaft in Laufenburg

Laufenburg, den 11. März 1976

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Bergmaier

# CBI

## Compagnie de Banque et d'Investissements, Genève

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 2 avril 1976, à 14 h. 15, au siège social, cours des Bastions 14, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes annuels et du bilan au 31 décembre 1975.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Affectation du bénéfice net.
4. Décharge de l'administration.
5. Elections et nominations.
6. Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées du 15 mars au 1<sup>er</sup> avril 1976, moyennant justification de la possession des actions, aux guichets de la banque.

Pendant la même période, le rapport annuel, avec le bilan, le compte de pertes et profits, les propositions du conseil d'administration pour la répartition du bénéfice net, le rapport des contrôleurs, est à la disposition des actionnaires à notre siège social.

Genève, le 10 mars 1976

Le conseil d'administration

## Sociétés Immobilières du Chemin Bertrand A-B-C

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 23 mars 1976, à 11 h., chez MM. Pictet &amp; Cie, banquiers, boulevard Georges Favon 29, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le conseil d'administration

## Société Immobilière Angle Malombré

### Société immobilière du Boulevard des Tranchées No 18

### Société Immobilière Angle Athénée

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 23 mars 1976, à 11 h. 15, chez MM. Pictet &amp; Cie, banquiers, boulevard Georges Favon 29, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le conseil d'administration

## Société anonyme des fabriques de chocolat et confiserie J. KLAUS, Le Locle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

mardi le 23 mars 1976, à 17 h. 30, à l'Hôtel des Trois-Rois, 1<sup>er</sup> étage, Le Locle.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal.
2. Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur l'exercice 1975.
3. Approbation des comptes, de la gestion et de la répartition d'un bénéfice.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 12 mars 1976 au siège de la société.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions ou d'un récépissé de banque aux bureaux de la société, à ceux de la Banque Cantonale Neuchâtelaise et de l'Union de Banques Suisses à La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 22 mars 1976, à 17 h.

Le Locle, le 17 février 1976

Le conseil d'administration

## Bondpartners SA, Lausanne

L'assemblée générale du 11 mars 1976 a fixé le dividende, pour l'année 1975, de la manière suivante:

Dividende 7%	Fr. 70.—
Bonus 3%	Fr. 30.—
Total	Fr. 100.—
Impôt anticipé 35%	Fr. 35.—
	Fr. 65.— net

Le dividende est payable dès le 11 mars 1976, contre remise du coupon N° 1, au siège de la société, 28, rue de Bourg à Lausanne.

## Funivia di Airolo (San Gottardo) SA in Airolo

Convocation de assemblée extraordinaire degli obbligazionisti

Gli obbligazionisti della Funivia di Airolo (San Gottardo) SA in Airolo sono convocati in

### assemblea straordinaria

per il giorno 29 marzo 1976, alle ore 14.30, all'albergo Unione, viale H. Guisan 4, in Bellinzona, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Nomina del presidente e segretario dell'assemblea straordinaria degli obbligazionisti.
2. Relazione del rappresentante degli obbligazionisti nel consiglio di amministrazione della società sulla situazione finanziaria e amministrativa.
3. Relazione del presidente del consiglio di amministrazione della società sulla proposta di proroga per il rimborso del prestito obbligazionario in scadenza al 1° aprile 1976.
4. Richiesta di proroga di un anno del termine per il rimborso del prestito obbligazionario (1° aprile 1976-1° aprile 1977).
5. Offerta di conversione delle obbligazioni in caso di emissione di nuove azioni da parte della società.
6. Eventuali.

Airolo, il 8 marzo 1976

Il rappresentante degli obbligazionisti nel consiglio di amministrazione della Funivia di Airolo (San Gottardo) SA in Airolo: Fulvio Mattei

N.B. Per prendere parte all'assemblea gli obbligazionisti dovranno depositare le obbligazioni presso un istituto di credito. La ricevuta di deposito vale quale documento di ammissione all'assemblea.

Raum Luzern

Zu verkaufen

### Fabrikationshalle

evtl. Montagewerk/Stahlbau - zirka 30 x 11 m, Baujahr 73; mit 14-t-Laufkran; Aufenthaltsraum und kleinen Büros; Geleiseanschluss unweit Autobahnverteiler Emmen; Parkplätze.

Verhandlungspreis: Fr. 750 000.-

Anfragen erbeten unter Chiffre R 25-46391 an Publicitas, 3001 Bern.

Internationale und lokale Dienste für den Transport, Verzollung oder Lagerung von Valoren oder Kunstwerken durch Spezialisten

### MAT SECURITAS EXPRESS AG

4202 Basel  
Peter-Merian-Str. 50  
Tel. 061 2243808058 Zürich-  
Flughafen  
Postfach 270  
Tel. 01 81917271211 Genève  
47, route des Acaas  
Tél. 022 430485

### Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamt- arbeitsverträgen 1973-1975

Das Sonderheft Nr. 88 enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Es umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen.

Das Sonderheft kann gegen Vorauszahlung von Fr. 33.- auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt,  
3011 Bern.

### Taux de salaires et heures de travail fixés dans des con- ventions collec- tives de travail 1973-1975

Dans le supplément no 88 sont publiés les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Il mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 33.- au compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne.

### MALEX

Jede  
Hausfrau  
kennt Malex  
gegen Schmerzen

leichte Geschwüre, schwerheilende Wunden bekämpft auch bei veralteten Fällen die in hohem Masse reiz- und schmerzmittelnde Spezial-Heilsalbe Buthaesan. Machen Sie einen Versuch. In allen Apotheken und Drogerien erhältlich.

### Offene Krampfadern hartnäckige Ekzeme

### Buthaesan

### Commerçant

ayant un service régulier de livraisons dans le canton de Vaud, désirerait s'adjoindre articles ou marchandise. Possibilité de stockage à proximité voie CFF.

Ecrire sous chiffre PT 22229 à Publicitas, 1002 Lausanne.

### Mitten im Grünen und doch in der City

Zu vermieten auf 1. Oktober 1976 in neuem Geschäftshaus an der  
**Conrad-Ferdinand-  
Meyer-Strasse  
Zürich 2**

helle Büro-Lokalitäten  
ca. 800 m<sup>2</sup> auf 3 Etagen,  
Lift, interne Verbindungstreppe.  
Ruhige, bevorzugte Lage  
mit Sicht auf Berge, See und Belvoirpark, gute Tramverbindung!

Nähere detaillierte Auskunft und Besichtigung durch:

LIVIT AG  
Immobilienhandlungsbüro,  
Seminarstrasse 28, 8057 Zürich,  
Tel. 26 47 42

### Müller-Gysin AG

Internationale Transporte

4023 Basel  
Telefon 061 34 67 00 - Telex 62172

### Ihre Vertrauensfirma für Liegenschafts- verwaltung

in den Kantonen:  
St. Gallen, Thurgau und Appenzell  
Büro-Tschannen  
Inh. Josef Stammbach, Büchelstr. 12  
Tel. 071/27 79 79/80, 9001 St. Gallen

Günstig zu verkaufen:

### Fakturiermaschine HASLER H 4100 S

Neuwertige Occasion mit Wartungsvertrag. Die Maschine kann auf Ihre Rechnungsformulare eingerichtet werden.

Offerten sind erbeten unter Chiffre 02-2558 an Publicitas AG, 5001 Aarau.

### Farbbänder

für alle Schreib- und Rechenmaschinen zu niedrigsten Preisen.

Mindestbezug 20 Bänder, Preis je per Stück

20 50 100 250 500 700 1000

Baumwolle:

4.- 3.90 3.80 3.40 3.20 3.10 3.-

Seide:

6.25 5.90 5.70 5.40 5.10 4.90 4.70

Nylon:

4.15 3.90 3.80 3.50 3.40 3.30 3.20

Plastic für Hermes 8 mm usw.

3.40 3.10 2.90 2.80 2.70 2.60 2.50

Plastic für IBM 8 mm usw.

3.70 3.40 3.10 3.- 2.90 2.80 2.70

für IBM 71

3.- 2.80 2.70 2.60 2.50 2.40 2.30

Neu:

Korrektursystem Graphic-Combi für

IBM 82 C

Plasticband Graphic-C

8.35 8.20 8.05 7.90 7.85 7.80 7.75

Korrekturband Graphic-Correct-C

7.55 7.20 7.- 6.90 6.80 6.75 6.70

Plasticband Graphic-Multica

24.50 23.- 22.- 21.- 20.50 20.- 19.50

Korrekturband Graphic-Correct-M

7.55 7.20 7.- 6.90 6.80 6.75 6.70

(alle Bänder für IBM erhältlich, bitte genaues Modell und Grösse angeben).

Script-Büro 8630 Rüti, Eichwiesstr. 2

Postfach, Tel. 055 / 31 75 77

Zu vermieten im Raum Olten, direkt an der Autobahn in bester Verkehrslage, ohne Geleiseanschluss

### Werkhalle

zirka 750 m<sup>2</sup> Nutzfläche. Geeignet für Maschinenrevisionen, Fahrzeugbau, mechanische Werkstätte u.ä.  
Falls erwünscht zusätzlich 500 m<sup>2</sup> gedeckte Lagerfläche sowie 800 m<sup>2</sup> Freifläche.

Anfragen erbeten unter Chiffre S 30 794 an Publicitas, 4500 Solothurn.

Inserate erschliessen  
den Markt